

5

NACZEPA

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Sender (name, address, country) E-Gate germany GmbH 15834 Rangsdorf		MIEDZYNARODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR No Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)																																
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Consignee (name, address, country) UPS Center Hannover, Rehkamp 15, 30853 Langenhagen		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Carrier (name, address, country) WPR 7176P/ DWR2017R																																
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Place of delivery of the goods (place, country) 30853 Langenhagen		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Successive carriers (name, address, country)																																
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Maulbeer straÙe 7A 15834 Rangsdorf		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Carrier's reservations and observations proszę wpisać dokładny numer po otrzymaniu od celnika																																
5 Załączam dokumenty Documents attached																																		
6 Cechy i numery Marks and Nos	7 Ilość sztuk Number of packages	8 Sposób opakowania Method of packing	9 Rodzaj towaru Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistical number	11 Waga brutto w kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Volume in m³																												
TBJU7206719 909 CTNS				909	12500KG																													
Klasa Class Nr UN Number GP PG (ADR*)																																		
13 Instrukcje nadawcy Sender's instructions Plombe:172818				19 Postanowienia specjalne Special agreements																														
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Instruction as to payment carriage Przewoźne zapłacone/Carriage paid Przewoźne nieopłacone/Carriage forward				20 <table><tr><td>Do zapłaty To be paid by</td><td>Nadawca Sender</td><td>Waluta Currency</td><td>Odbiorca Consignee</td></tr><tr><td>Przewoźne Carriage</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Bonifikaty Deductions</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Saldo Balance</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Dopłaty Supplem. charges</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Koszty dodatkowe Miscellaneous +</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Razem Total to be paid</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>			Do zapłaty To be paid by	Nadawca Sender	Waluta Currency	Odbiorca Consignee	Przewoźne Carriage				Bonifikaty Deductions				Saldo Balance				Dopłaty Supplem. charges				Koszty dodatkowe Miscellaneous +				Razem Total to be paid			
Do zapłaty To be paid by	Nadawca Sender	Waluta Currency	Odbiorca Consignee																															
Przewoźne Carriage																																		
Bonifikaty Deductions																																		
Saldo Balance																																		
Dopłaty Supplem. charges																																		
Koszty dodatkowe Miscellaneous +																																		
Razem Total to be paid																																		
21 Wystawiono w Established in dnia on				15 Zapłata/Cash on delivery																														
22 E-GATE 08.07.2018 E-Gate Germany GmbH Podpis i stempel nadawcy Signature and stamp of the sender		23 Fürst Transporte GmbH Kurze Str. 2, D 31832 Springe Huerst@fuersttransporte.com www.fuersttransporte.com Podpis i stempel przewoźnika Signature and stamp of the carrier		24 Przesyłkę otrzymano Goods received Miejscowość Place dnia on Podpis i stempel odbiorcy Signature and stamp of the consignee																														

W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu klasy, liczbę oraz w danym przypadku litery w przypadku towarów niebezpiecznych, na ostatniej linii kolumny szczegóły klasy, numer UN i grupę pakowania.

Wzór CMR/IRU/Polska z 1976 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustaleniom, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego/IRU/

MACZERA

Ph 2

2 Egzemplarz dla nadawcy

Copy for sender, Exemplar für den Absender

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Sender (name, address, country) E-Gate germany GmbH 15834 Rangsdorf		MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR No Niniejszy przewóz podlega postanowieniom Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej prze- clause to the contrary, to the Convention on wozu drogowego towarów (CMR) bez wzglę- the Contract for the international Carriage of du na jakąkolwiek przeciwną klauzulę goods by road (CMR)				
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Consignee (name, address, country) UPS Center Hannover, Rehkamp 15, 30853 Langenhagen		16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Carrier (name, address, country) WPR 7176P/ DWR2017R				
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Place of delivery of the goods (place, country) 30853 Langenhagen		17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Successive carriers (name, address, country)				
4 Miejsce i data załadunku (miejscowość, kraj, data) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Maulbeer straÙe 7A 15834 Rangsdorf		18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Carrier's reservations and observations proszę wpisać dokładny numer po otrzymaniu od celnika				
5 Załączam dokumenty Documents attached						
6 Cechy i numery Marks and Nos	7 Ilość sztuk Number of packages	8 Sposób opakowania Method of packing	9 Rodzaj towaru Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistical number	11 Waga brutto w kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Volume in m³
TBJU7206719 909 CTNS				909	12500KG	
Klasa Class				Nr UN Number	GP PG	(ADR*)
13 Instrukcje nadawcy Sender's instructions Plombe:172818 2024 E-Gate 09.07.-A				19 Postanowienia specjalne Special agreements		
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Instruction as to payment carriage Przewoźne zapłacone/Carriage paid Przewoźne nieopłacone/Carriage forward				20 Do zapłaty To be paid by Przewoźne Carriage Bonifikaty Deductions Saldo Balance Dopłaty Supplem. charges Koszty dodatkowe Miscellaneous + Razem Total to be paid		
21 Wystawiono w Established in				15 Zapłata/Cash on delivery		
22 E-GATE 09.07.24 E-Gate Germany GmbH Maulbeerstraße 7A 15834 Rangsdorf Podpis i stempel nadawcy Signature and stamp of the sender				23 Fürst Transporte GmbH Kurze Str. 2, D 31832 Springe fuerst@fuersttransporte.com www.fuersttransporte.com Podpis i stempel przewoźnika Signature and stamp of the carrier		
				24 Przesyłkę otrzymano Goods received E-Gate Germany S.r.l. & Co. OHG Miejscowość Rehkamp 15 Place 30853 Langenhagen Tel.: 051 26554-282 Podpis i stempel odbiorcy Signature and stamp of the consignee		

Wzór CMR/IRU/Polska z 1976 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustaleniom, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego/IRU.

NACZEPA

D. L. L. L.

3

4 Egzemplarz dla przewoźnika

Copy for carrier, Exemplar für den Frachtführer

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Sender (name, address, country) E-Gate germany GmbH 15834 Rangsdorf			MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR No Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)			
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Consignee (name, address, country) UPS Center Hannover, Rehkamp 15, 30853 Langenhagen			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Carrier (name, address, country) WPR 7176P/ DWR2017R			
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Place of delivery of the goods (place, country) 30853 Langenhagen			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Successive carriers (name, address, country)			
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Maulbeer straÙe 7A 15834 Rangsdorf			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Carrier's reservations and observations proszę wpisać dokładny numer po otrzymaniu od celnika			
5 Załączam dokumenty Documents attached						
6 Cechy i numery Marks and Nos	7 Ilość sztuk Number of packages	8 Sposób opakowania Method of packing	9 Rodzaj towaru Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistical number	11 Waga brutto w kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Volume in m³
TBJU7206719			909	CTNS	909	12500KG
Klasa Class			Nr UN Number	GP PG	(ADR*)	
13 Instrukcje nadawcy Sender's instructions Plombe:172818			19 Postanowienia specjalne Special agreements			
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Instruction as to payment carriage Przewoźne zapłacone/Carriage paid Przewoźne nieopłacone/Carriage forward			20 Do zapłaty To be paid by			
			Nadawca Sender			
			Waluta Currency			
			Odbiorca Consignee			
			Przewoźne Carriage			
			Bonifikaty Deductions			
			Saldo Balance			
			Dopłaty Supplem. charges			
			Koszty dodatkowe Miscellaneous +			
			Razem Total to be paid			
21 Wystawiono w Established in			15 Zapłata/Cash on delivery			
22			23		24	
 E-GATE E-Gate Germany GmbH Maulbeerstraße 7a • 15834 Rangsdorf T: 004933708937366 E: info@e-gate.de Podpis i stempel nadawcy Signature and stamp of the sender			Fürst Transporte GmbH Kurze Str. 2, D 31832 Springe fuerst@fuersttransporte.com www.fuersttransporte.com Podpis i stempel przewoźnika Signature and stamp of the carrier		Przesyłkę otrzymano Goods received Miejsowość Place dnia on Podpis i stempel odbiorcy Signature and stamp of the consignee	

Wzór CMR/IRU/Polska z 1976 dla międzynarodowych przewozów drogowych odpowiada ustaleniom, które zostały dokonane przez Międzynarodową Unię Transportu Drogowego/IRU.

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik
 The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.
 19+21+22
 1-15 włącznie oraz
 including and

*W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu, klasę, liczbę oraz w danym przypadku literę.
 *In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the UN number and the packing group.